

Sicherheitshinweise

- Aufbau/Anbringung nur durch Erwachsene oder fachkundiges Personal, da bei unsachgemäßem Gebrauch Verletzungsgefahr besteht.
- Bedienung nur durch Erwachsene.

Pflegehinweise

- Verwenden Sie bitte keine Scheuermittel.
- Wischen Sie nur mit einem nebelfeuchten Tuch ab.
- Reiben Sie sofort trocken nach.
- Verwenden Sie für leichte Kratzer eine handelsübliche Möbelpolitur.
- Achten Sie bitte auf umweltfreundliche Reinigungsmittel.

Informieren Sie Ihr Raumpflegepersonal über diese Pflegehinweise.

Wartungshinweise

- Verschraubungen und Beschläge bitte regelmäßig auf Festsitz prüfen
- Eventuell beschädigte Bauteile tauschen
- Auf Sauberkeit und einwandfreie Funktionalität ist stets zu achten.



Erzi® Qualitätsprodukte aus Holz GmbH
Lengefelder Straße 16
09579 Grünhainichen
Germany
www.erzi.de

Safety information

- Installation/assembly is to be carried out by adults or qualified personnel only as improper use may otherwise lead to injuries!
- Use by adults only.

Care instructions

- Avoid using scouring agents.
- Only wipe over with a damp cloth.
- Rub the surface with a dry cloth immediately afterwards.
- Use a commercial furniture polish to treat minor scratches.
- Please ensure use of environmentally friendly detergents.

Make certain that your cleaners are informed of these care instructions.

Maintenance instructions

- Screw connections and hardware should be checked for tightness in regular intervals.
- Damaged components should be replaced.
- Constant attention needs to be paid to cleanliness and proper functioning.

Consignes de sécurité

- Seuls des adultes ou du personnel spécialisé sont en droit de procéder à l'assemblage/installation étant donné qu'un risque de blessures se présente en cas d'utilisation non conforme.
- Utilisation uniquement par des adultes.

Consignes d'entretien

- Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Essuyez uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- Séchez immédiatement.
- Pour les petites rayures, utilisez un produit de lustrage tel que ceux que l'on trouve habituellement sur le marché.
- Veillez à ce que les produits nettoyeurs soient écologiques.

Informez le personnel chargé de l'entretien de la pièce de ces consignes d'entretien.

Instructions de maintenance

- Veuillez contrôler, régulièrement, les raccords à vis et les ferrures quant à leur bonne fixation
- Échangez éventuellement les pièces endommagées
- Veillez, en permanence, à la propreté et à la fonctionnalité irréprochable.

Herstellernachweis bitte aufbewahren!
Aufbau nur durch Erwachsene.
Please keep manufacturers reference.
Assembly by adults only.
Conserver l'identification du fabricant.
Assemblage uniquement par des adultes.

Aufbau- und Bedienungsanleitung: 46319 Wandhalterung
Instructions for assembly and use: 46319 Wall mount
Notice de montage et d'emploi : 46319 Support mural

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen! Bitte lesen Sie sie vor der Benutzung aufmerksam durch! Nichtbeachtung kann ernsthafte Folgen haben (Verletzungsgefahr!). Sie ist als Teil des Produktes zu betrachten und während der Lebensdauer des Produktes aufzubewahren und an nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produktes weiter zu geben.

The instructions contain important information. Please read them carefully before installation and usage of the product. Ignoring of instructions might cause serious hazards or injuries. The instructions are part of the product and have to be both retained and forwarded to the next owner or user of the product.

Cette notice contient des informations importantes ! Veuillez la lire attentivement avant toute utilisation! Le non-respect peut entraîner des conséquences graves (risque de blessures !). Ces instructions doivent être considérées comme partie intégrante du produit et doivent être conservées pendant la durée de vie du produit et transmises à tout propriétaire ou utilisateur ultérieur du produit.



Für bis zu 4 Bretter!
Up to 4 boards!
Pour jusqu'à 4 planches!

Montage

Achtung! Montieren Sie die Wandhalterung nur außerhalb von Spiel-, Sport- und Aktionsbereichen in einem gesondertem Raum z.B. im Geräteraum. Verwenden Sie die Wandhalterung nur für Erzi-Balancierbretter.

- Legen Sie alle Teile bereit, und kontrollieren Sie deren Vollständigkeit.

- Achten Sie auf entsprechenden Freiraum unter und vor der Wandhalterung! Es dürfen keine Vorsprünge, Hindernisse etc. im Weg sein, um sichere Funktion und Zugang zu gewährleisten.

- Zeichnen Sie mit Hilfe einer Wasserwaage und der Wandhalterung als Schablone die Bohrungen für die Wandbefestigung an die Wand und bohren Sie entsprechende Löcher. Auf feste Wandbeschaffenheit achten!

- Schlagen Sie die mitgelieferten Dübel in die Wand ein.

- Führen Sie nun einzeln je eine Schraube von vorne durch die Löcher der Wandhalterung und in die vorbereiteten Dübel und schrauben Sie sie mittels eines Kreuzschlitzschraubendrehers fest. Ziehen Sie jetzt noch einmal alle Schrauben fest!

Bedienung

- Kippen Sie das Balancierbrett leicht an, um es in die Wandhalterung ein- und auszuhängen!

WARNUNG! Bei fehlerhafter Montage können bei der Benutzung Gefahren entstehen. Die Montage darf nur durch fachkundiges Personal durchgeführt werden. Vor der Montage müssen Sie den Untergrund (Mauerwerk) auf Tragfähigkeit überprüfen. Das mitgelieferte / dazugehörige Befestigungsmaterial ist für Stahlbetonwände oder massiv gemauerte Wände geeignet. Bei anderen Wänden müssen Sie entsprechende Dübel und Schrauben verwenden, so sind für leichtes u. poröses Mauerwerk (z.B. Porenbeton o. Hochlochziegel) ggf. Spezialdübel nötig.

Assembly

Carry out all assembly work on the wall mount in a separate room, e.g. equipment room, away from play areas or spaces reserved for sports or other activities. The wall mount should be used for Erzi balancing boards only!

- Place all parts in readiness and check the contents to ensure that the consignment has arrived in a complete state.

- Make sure to have appropriate space below and in front of the wall mount. To ensure function and full access no ledges or barriers may be around.

- Using a spirit level and the wall mount as a template, proceed to mark out the holes on the wall where the mount is to be fixed, then drill the holes accordingly. Take care to ensure that the wall structure is firm and secure to support the mount!

- Drive the supplied dowels into the wall.

- Now insert the screws through the holes of the wall mount into the prepared dowels at the front end and bolt down using a Phillips screwdriver. Finally, tighten all screws once more, making sure that they firmly in place!

Instructions for use

- Hanging in and out of the balance boards only in a slight tilted position.

WARNING! Failure to secure the wall mount properly may result in hazards occurring while the apparatus is in use! All assembly work must be carried out by qualified personnel! Prior to assembly it is essential to check the substrate (masonry) for adequate load-bearing capacity. The supplied fastening material forming part of the package is suitable for reinforced concrete walls or solid masonry walls. For other types of walls, use needs to be made of suitable dowels and screws. Special-type dowels may be required for instance on lightweight or porous masonry (e.g. aerated concrete or vertical coring bricks).

Montage

Attention ! Montez le support mural uniquement en dehors des zones de jeux, du sport et d'action dans un local séparé, par exemple, dans la salle des appareils. N'utilisez le support mural que pour fixer nos planches d'équilibre.

- Mettez toutes les pièces à portée de main et contrôlez qu'elles sont toutes au complet.

- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre en dessous et devant le support mural ! Veillez à ce qu'il n' y ait aucune saillie, aucun obstacle gênants etc. afin d'assurer un bon fonctionnement et un accès sécurisé.

- Tracez sur le mur, à l'aide du support mural et d'un niveau à bulle d'air, les percages destinés à la fixation murale et percez les trous correspon-dants Veillez à ce que la structure murale soit solide !

- Enfoncez les chevilles comprises dans la livraison dans le mur.

- Introduisez maintenant une à une les vis par l'avant dans les chevilles, à travers les trous du support mural , et vissez-les au moyen d'un tournevis cruciforme. Resserrez maintenant fermement toutes les vis, les unes après les autres !

Utilisation

- Inclinez légèrement la planche d'équilibre pour l'accrocher dans le support mural et pour le décrocher de celui-ci !

AVERTISSEMENT ! Une erreur de montage peut être à l'origine de risques lors de l'utilisation. Seul du personnel qualifié est en droit de procéder au montage. Avant de procéder au montage, vous devez vérifier la capacité de charge du support (mur). Le matériel de fixation compris dans la livraison est adapté pour des murs en béton armé ou des murs massifs. Pour les autres murs, il convient d'utiliser des chevilles et des vis adaptées. Ainsi, pour des murs légers ou poreux (par ex. béton alvéolé ou brique perforée), il convient, le cas échéant, d'utiliser des chevilles spéciales.

